



Foreign rights catalogue

Yanbow Al Kitab
2024



Yanbow Al Kitab founded in 2006 by **Amina Hachimi Alaoui** is a publishing house specialized in children's books from 3 to 12 years old with 113 titles in its catalog both in French and Arabic.

Spreading and enhancing intangible culture and creating history for the future generations through the Arab cultural heritage.

Publishing quality books with human values, gender equality and respect for the environment.

Open up to international children's literature and SDGs.



Yanbow Al Kitab is very engaged in the awareness of reading by creating civic actions such as: « One book / One child », « The solidarity reading caravan: Books at 1\$ » and « One Family, One Library » granted on 2022 by APIF, Dubaï care and IPA.



Contact

Hachimi Alaoui Amina
Yasmine El Kaouakibi

+212 6 33 32 52 16 / +212 6 87 87 43 46

Email: yanbowalkitab@gmail.com

www.yanbowalkitab.com

www.instagram.com/yanbowalkitab

www.facebook.com/yanbowalkitab





Layl's concern

Author: Amina Hachimi Alaoui
Illustrator: Ali Al-Zaini

Age : 5+
21.5 cm x 29 cm
32 pages | Hard cover
October 2023
Rights available except for French and Arabic



Layl is about to lose his first tooth. He is tormented by the recommendations of his two grandmothers of different cultures. Each one informs him about the custom to respect when one loses his first tooth. Fortunately, Mom is there to calm his anxieties. He thinks about it and makes a decision that does not satisfy either of the two grandmothers.



The stranger

Author: Aisha Alharty

Illustrator: Baraa Alawoor

Age : 7+

25 cm x 25 cm

32 pages | Hard cover

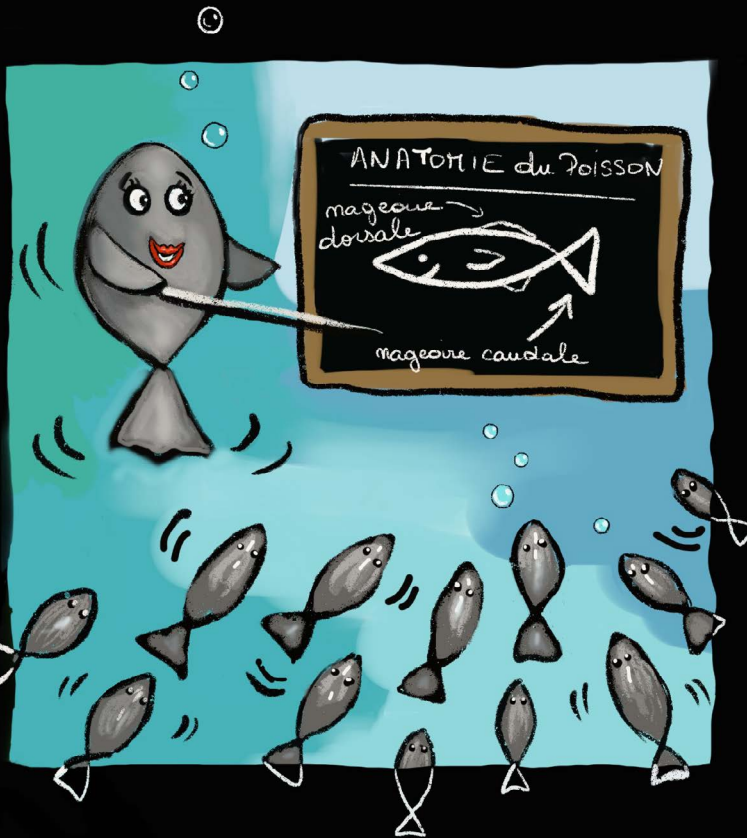
October 2023

Rights available except for French and Arabic



A masked visitor settles in the village. He builds a small gray house, installs a telescope on the roof and gets many books to learn about the village. Benevolent, helpful and full of attention, he seduces all the inhabitants. Everyone adopts him, he shares the games with the children, discusses with the adults and gives advice to the workers. He is so integrated that no secret is now hidden from him. But who is he really? Why this mask? What is he hiding from?





Kostau

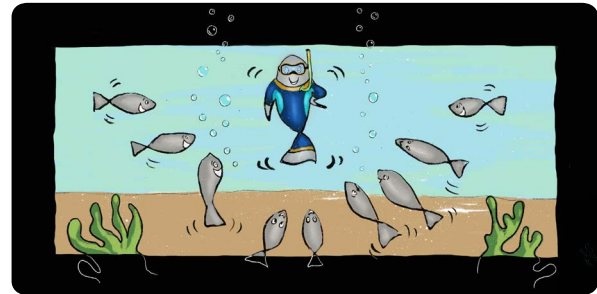
The fish that does not like water

Author: Yveline Richard
Illustrator: Caroline Richard

Age : 4+
23 cm x 23 cm
36 pages | Soft cover
October 2023
Rights available except for French and Arabic



In the Roach family, Kostau doesn't do anything like his brothers and then... he's allergic to water! Will he succeed in escaping the mockery and confronting the members of the Brochet family, his lifelong enemies ?



Land of wisdom

Author: Aisha Alharty
Illustrator: Sahar Abdallah

Age : 8+
17 cm x 26 cm
68 pages | Hard cover / Illustrated Youth Novel
June 2022
Rights available except for French and Arabic



Assil prepares for a trip, he sets out to find the Land of wisdom. We support him in the five challenges he will have to meet. We will live with him the inner conflicts that will tear him apart to overcome his trials, the doubts on his way to meet the Sages and in his attempts to understand their advice and then follow them.

Will Assil find the Land of Wisdom?

A book rich in questions and reflections, both tangible and spiritual, which teaches us to seek within ourselves the secret of Wisdom, which, when the time comes, will appear to us. He will come and knock gently at the door of our heart to settle there forever.





The golden mean

Author: Amina Alaoui Hachimi

Illustrator: Françoise Chabot Lennon

Age : 6+

21.5 cm x 29 cm

36 pages | Hard cover

June 2022

Rights available except for French and Arabic



Ant Namoula promised grasshopper Sarsour to accompany him to the big summer festival.

For her, singing and dancing is wasting time and having fun in vain! At the party, she joined the dancers and, with effort and application, imitated every gesture, every rhythmic step. She also mingled her singing with the vibrating choir.

Finally, she understood: dances and songs are effort and concentration. She will never judge Sarsour again! Never again!



The pursuit

Author and Illustrator: Baraa Alawoor

Age : 6+

21.5 cm x 29 cm

36 pages | Hard cover

June 2021

Rights available except for Arabic

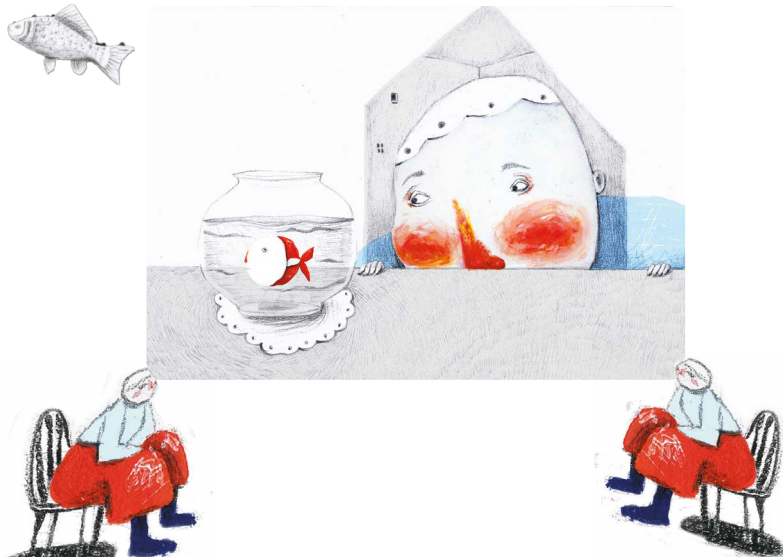
Silent book



Awards and nominations:

Winner of the Mahmoud Kahil Award 2022.

It's the story of a person in search of happiness. She can only achieve this by overcoming her fears, and moving forward in life challenging the past.





The orcas' share

Author: Yveline Richard

Illustrator: Caroline Richard

Age : 8+

14 cm x 21 cm

88 pages | Youth Novel

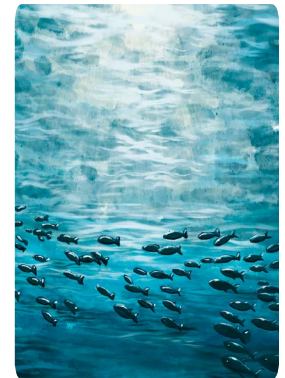
2021

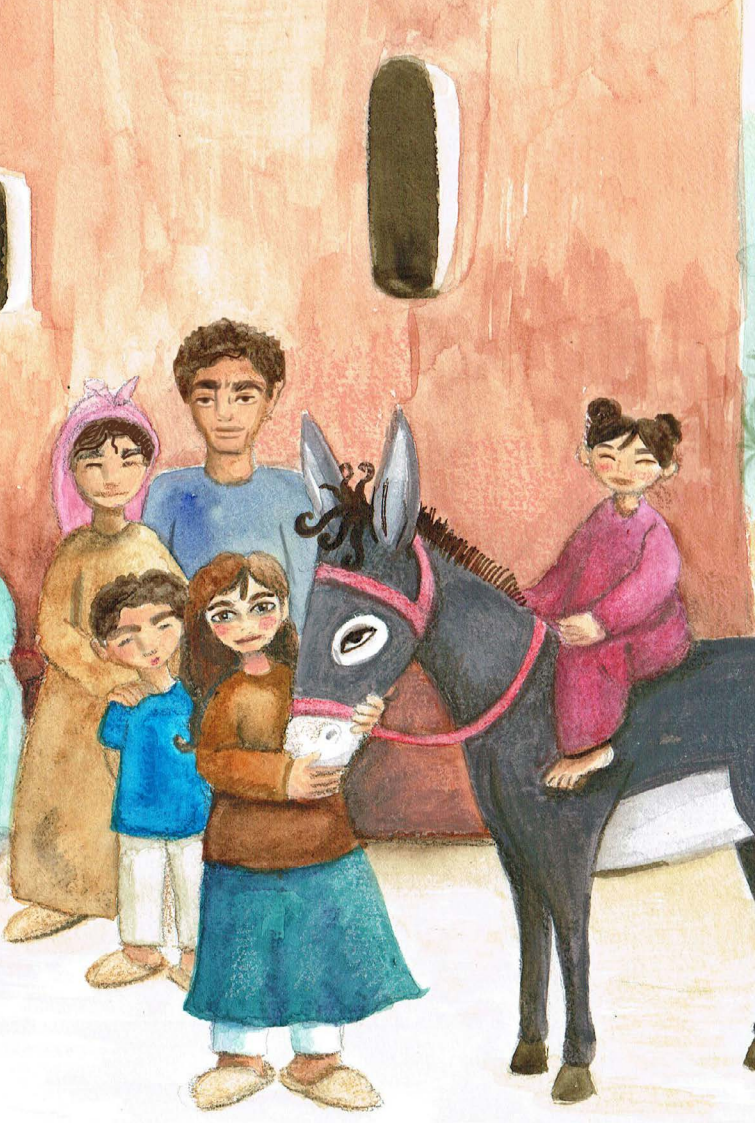
Rights available except for French and Arabic



This novel takes us to the north of Morocco, to the Strait of Gibraltar. Around a fiction, Younes, a young student, returns to Ksar Sghir, the village of his childhood where people live to the rhythm of traditional tuna fishing. This novel plunges us into the harsh world of fishermen where a severe competition will give way to a connivance between humans and cetaceans.

The author bases her fiction on scientific documents and makes us discover the social organization of the orcas as well as the mode of migration of the tuna.





Ariouli

Author: Yveline Richard

Illustrator: Salma Kamal

Age : 8+

13 cm x 18 cm

61 pages | Youth Novel

2021

Rights available except for French and Arabic



Ariouli, the most stubborn of all the donkeys in the village, obeys only nine-year-old little Hind. Unfortunately for him, the little girl leaves the family home for boarding school.

If its unfortunate character does not work out it will be sold in the souk! Recently, an injured tit has taken refuge in its enclosure.

Between the donkey, the bird and the children of the family will be born a strange bond... Will this connivance influence Ariouli's fate?

A story of friendship, full of surprises, twists and turns and colors that plunges us into the harsh life of the villagers of the High Atlas Mountains.



Hala

Author: Moemen Helmy
Illustrator: Matthias Döbele

Age : 6+
21.5 cm x 29 cm
32 pages | Hard cover
June 2019

Rights available except for Arabic



Awards and nominations: Part of the 2020 White Ravens selection of the Munich International Youth Library.
Adapted to “Kamishibai theatre” by Amnesty International for Italian and arabic languages

Hala is gifted with a special sight. She is able to see an aura of light surrounding all what she looks at. It differs from a person to another. Her friend Fares was in danger, and her gift was the only thing that can save him...





Tifirellas

The Berber sign secret

Author: Christine Dumont Léger

Illustrator: Cassandre

Age : 7+

21.5 cm x 29 cm

52 pages | Hard cover

2019

Rights available except for French.



Awards and nominations:

Selected in the book review for children in 2020 by the BNF.

«Tifirellas» tells the story of a friendship between two children of different cultures, Laurana and Aisha. The quest for knowledge of the secrets of weaving signs of Amazigh women is the clever way to nurture this friendship and happily access each other's culture.

A trip to the Atlas, bilingual, written in French and Tifinagh writing.

A musical tale in French version and in Tamazight, wrapped in an enchanting flute and songs

of Amazigh women gathered in the heart of the High Atlas Mountains.



Raneen draws the speech

Author: El Hassane Benmouna
Illustrator: Baraa Alawoor

Age : 7+
21.5 cm x 29 cm
32 pages | Hard cover
2018

Rights available except for Arabic



Awards and nominations:

Selected by the Library Munich Children's International in 2019.

Selected by Takam Tikou BNF

Selected by Hadi Badi

Raneen cannot express herself with speech. She expresses herself with drawings and colors. This is not quite easy for her friends, the parrot, the cat, the nightingale and others. They spare no effort to interpret her drawings and give them a sense. The parrot finally manages to give Raneen's drawings a meaning.

Raneen wishes to go to school like any other child of her age.





The sheep of the seventh day

Author: Amina Hachimi Alaoui
Illustrator: Maya Fidawi

Age : 5+
21.5 cm x 29 cm
32 pages | Hard cover
2017

Rights available except for Arabic and French



Awards and nominations:

The Etisalat Award for Arabic Children's Literature for its illustrations in 2017.

Part of the 2019 White Ravens selection of the Munich International Youth Library.

The three cat's habits change with the birth of Alya Myriam's and Sami's baby. They are anxious wondering why Sami brings a big sheep in his car? The Grand Mother reassured them and explains that they are giving a big traditional party for Alya's birth.





Alya and the three cats

Author: Amina Hachimi Alaoui

Illustrator: Maya Fidawi

Age : 5+

21.5 cm x 29 cm

32 pages | Hard cover

2016

Rights available except for Arabic, French, Polish, Italian, Portuguese for Africa, Chinese, English and Spanish for Latin America.

Awards and nominations:

Short listed at the Etisalat Award for Arabic Children's Litterature in 2016.

Selected for «Read and have read» by BNF

Three cats observe Myriam's belly, it's getting bigger and bigger. A lot of questions and doubts are emerging about Myriam's pregnancy, and the birth of the forthcoming baby.

The new baby is making a big change in their quiet and happy life. They are anxious and jealous of the newborn. They struggle to have their parent's attention. Step by step they are reassured, they regain confidence and their worries vanish.



The Island of the sailor Barakat

Author and illustrator: Walid Taher

Age : 6+

23 cm x 23 cm

32 pages | Hard cover

Rights available except for Arabic and French



Awards and nominations:

Short listed at the Etisalat Award for Arabic Children's Literature in 2019.

Selected by the Library Munich Children's International in 2019.

Barakat is a young sailor. He wanders around with his boat and comes home charged with gems and coral. While he was travelling in the surrounding islands he got very impressed by some isles and he decided to collect souvenirs from each of them. He finally found the island of dreams and decided to stay there. However he missed his friends so much that he wrote them a message to invite them to come to his paradise. Now this is where they live, play, eat, drink and work. All together in the island of dreams.





The lesson of frogs

Author: Yveline Richard

Illustrator: Lucie Fiore

Age : 5+

19 cm x 25,5 cm

28 pages | Soft cover

2018

Rights available except for Arabic, French and Malagasy.



Awards and nominations:

Selected in the book review for children in 2020 by the BNF.

At School, the little frogs learn to croak and dive...

Horrified, they discover that humans pollute the pond by throwing their unwanted objects.

The same evening, they make a big decision.



The sun's house

Author and illustrator: Amina Amrani

Age : 5+

29.7 cm x 21 cm

36 pages | Hard cover

2017

Rights available except for Arabic

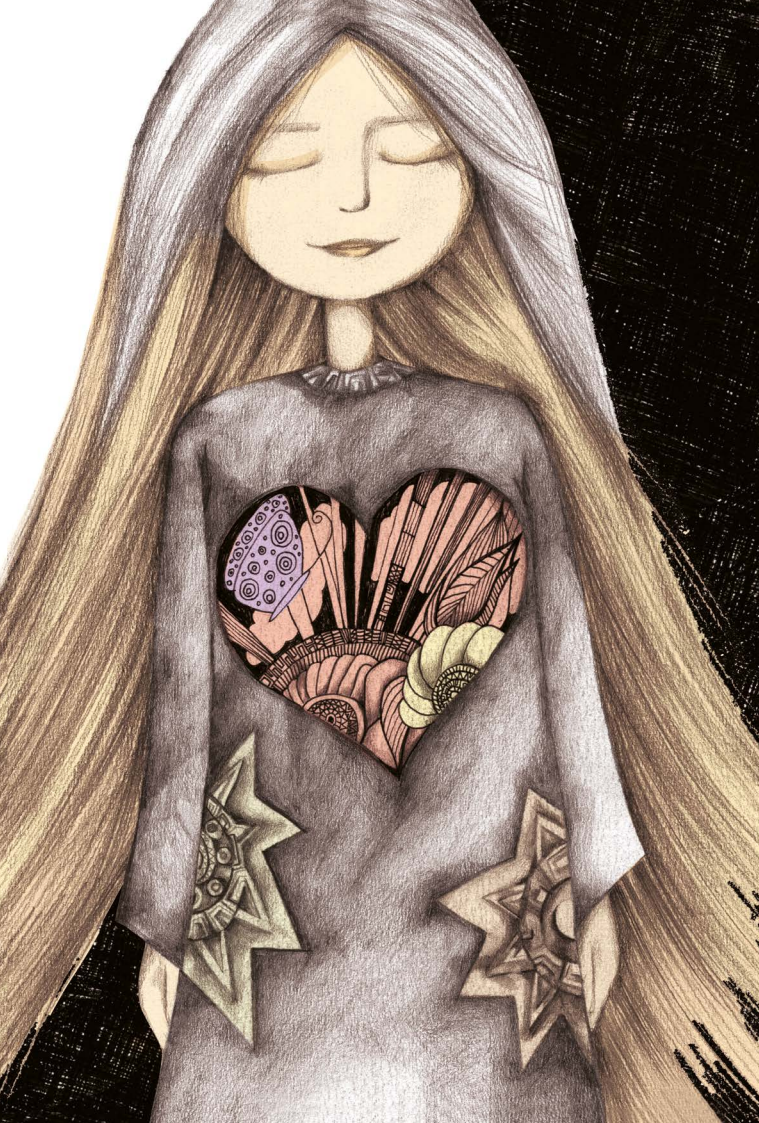


Awards and nominations:

Short listed at Forum Award for Best Book of a child in Arab world in 2018.

Jude went on an imaginary trip riding on the back of her flying sheep. She was wondering where could the sun's house be? She searches and asks the moon, the stars and meteorites questions that a lot of children could wonder. Will she find answers that satisfy her curiosity ?





What do I see?

Author: Amina Hachimi Alaoui

Illustrator: Gulnar Hajjou

Age : 5+

21.5 cm x 29 cm

24 pages | Hard cover

2016

Rights available except for Arabic, French,
Portuguese for Africa



Awards and nominations:

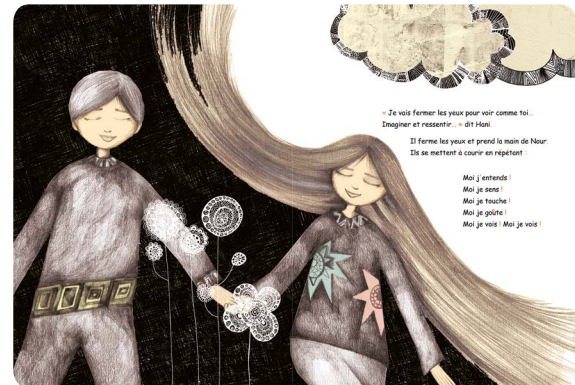
Al Multaqa Award 2019.

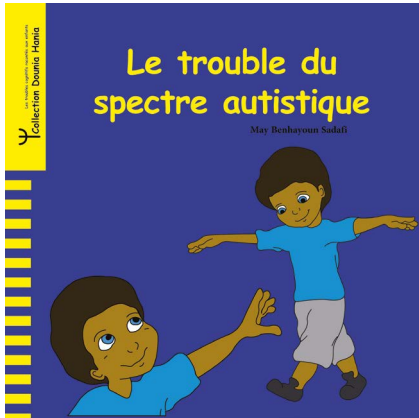
Selected by Hadi Badi.

A dialog between Hani and Nour.

Hani describes what he sees with his eyes and Nour what she feels with her four other senses. The text is written in a poetic style.

The young reader will discover step by step that Nour is blind, and will be in the situation to experiment his five senses.





Dounia Hania's collection

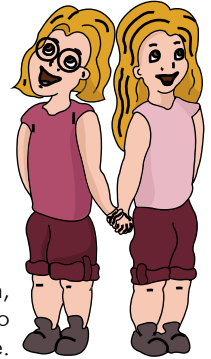
Cognitive impairment told to children

Author and illustrator: May Benhayoun Sadafi

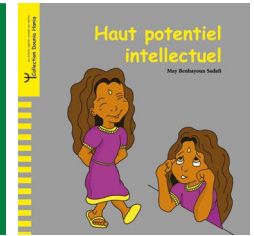
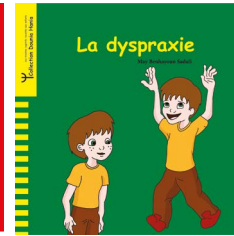
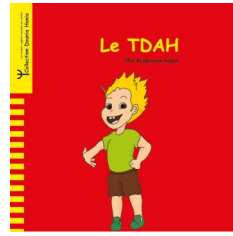
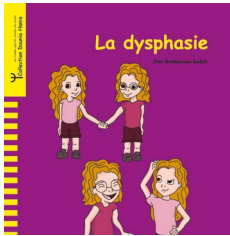
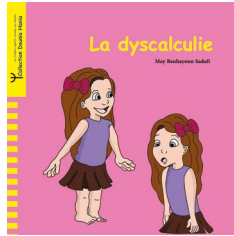
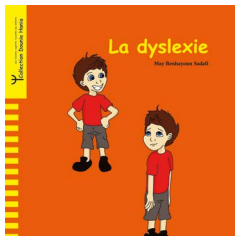
Age : 6+
21 cm x 21 cm
16 pages. Hard cover
2017

Rights available except for Arabic and French

The 7 educational booklets of the Dounia Hania collection for children, concerning cognitive impairments that may hinder learning, make it possible to know better and understand these disorders, and their behavioral consequence.



Dyslexia - Dyscalculia - Dysphasia - Autism spectrum disorder - ADHD - Dyspraxia - High intellectual potential



About the author and illustrator:

May Benhayoun Sadafi, has a neuropsychologist Master's degree at the University of Savoie Mont Blanc, She works in France at Lyon.

The content of this project has been validated and approved by Nathalie Fournet, researcher and clinician teacher, as well as Baptiste Blettery, neuropsychologist and teacher. Having grown up in Morocco, she wants to contribute to causes that seem to her to be fundamental, at her level and through her work.

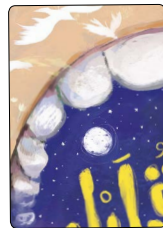
Authors:



Aisha Alharty is an Omani children's writer and illustrator. She is a member of the Photography Club and the Omani Society for Fine Arts, and has participated in many exhibitions. Her story «Nostalgia» won the Etisalat Prize for Children's Book in 2018, and she has many published stories. She owns a publishing house for children's literature.



Amina Hachimi Alaoui began as a book store manager. She founded in 2006 Yanbow Al Kitab, a children's publishing house socially engaged to promote reading all over Morocco by citizen actions. The contact with hundreds of children at the workshops and her grandchildren inspired her to write short stories for children.



Christine Dumont Léger, Dancer choreographer since 20 years, in search of meaning, she discover of the origin of the gesture and its musicality with traditional societies. Life guides her to the threshold of the red rocks of the Moroccan Atlas. There, she is welcomed in the heart of the daily life of the women of Amazigh Berber people of the mountains. From this rich and sensitive experience were born two books / audio, «Amazigh women, songs and gestures of women's work of the Moroccan Atlas» in 2015 and Tifirellas, the secret of the signs Berber in 2019.



El Hassane Benmouna, Teacher, author of novels and short stories.

Since his dedication to writing for youth, the most famous publishing houses in the Arab world want his books in their catalog. For 5 years, he has published about twenty albums.





Moemen Helmy, an Egyptian Author and Editor who loves books and comics. He has several published stories for children and young adults. In addition to his love for reading, he also loves watching animated movies and hopes one day his stories will be converted into an Arabic animated movie that can compete with western movies.



Yveline Richard, 35 years of experience in national education in France. Training and tutoring for future teachers with practical exercises in classroom, analysis of teaching practices and advice. Management of artistic and cultural classes projects. Realization of a book / computational album from the works of Rémi Brissiaud. Realization of various educational documents. She is more and more engaged in writing children books.



Authors & Illustrators:



Amina El Amrani, is a Moroccan artist born in 1981. She studied art at the Mozab Institute of art and music in Meknes. She is specialized in writing and illustrating children's books since 2010. She publishes both in Arabic and French.



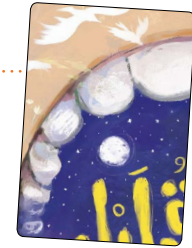
Walid Taher was born in Cairo in 1969. Educated at the Beaux-Arts in Cairo, he first devoted himself to press caricature and political satire. Today he is a painter, illustrator, caricaturist and part of the vanguard of Arab creation in literature for youth. In 2007, he became artistic director of the largest Egyptian publishing house, Dar Shorouk.



Illustrators:



Ali Al-Zaini started in the field of drawing children's stories from his love for drawing, colors and details, and looked closely at book covers and drawings, He learned «Photoshop» via the Internet, and joined the Open University to study fine arts, he does not use paper and pen to draw heroes and story scenes, but rather draws using digital techniques on the computer : «A smart painter can turn digital brushes into ordinary brushes, giving his paintings the feel of hand-drawn art. .



Baraa Alawoor, an illustrator of children's books living in Gaza, Palestine. She studied at the University of Al Quds to become an English teacher, more to please her parents than by conviction? Her passion is drawing and youth's illustration. She takes refuge in the drawing. She draws and draws and take us into her imaginary world full of swirls and movements. A world of dreams full of colors. She has hosted several art workshops for the UNRWA program and the Tamer Institute in Palestine.

She won the Etisalat award for the best illustrations in 2020



Caroline Richard,

After having done higher studies in the artistic field, She made several exhibitions of paintings and she gave plastic arts courses in different structures. So naturally she went to education, especially in kindergartens.

She is now a school principal and an illustrator of children's literature books.





Cassandre, Playing with colors, she makes her paintings based on pigments and ochres. She loves to travel, the stories that take us to other horizons, and wishes to dream young and old by giving them a different perspective on our environment.

The albums already appeared «The little man of dreams», «When I'll be big» laureate of the contest «babies a book».



Françoise Chabot Lennon, Graduated from Fine Arts, then freelance graphic designer.

Teacher of applied arts with students in great difficulty. Illustrator of children's books, and collage cards sold in France and USA.



Gulnar Hajo, is a writer and illustrator specialised in children's books since 2005. Graduated from the college of Fine Arts of the University of Damascus, he has written and illustrated more than 20 stories and he has won a lot of prizes such as Sharjah Children's books award, Anna Lindh Foundation... Her books have travelled all over the world being translated into French, Turkish, English and Spanish.



Lucie Fiore, young illustrator based in Switzerland and graduated in illustration of Pivaut in Nantes.

She devotes herself to drawing, painting and visual arts and develops a colorful universe, sometimes funny, sometimes poetic, often natural, to make young and old dream ! Her illustrations are naturalistic hyper-realistic.





Matthias Döbele, is a german Illustrator and author of childrensbooks. His books have glanced international awards, such as the «CJ Picturebook Award» or the „German-French Award for Youthliterature“.

He lives with his wife and their two sons in Hamburg/Germany.



Maya Fidawi studied painting and sculpting at the Lebanese University's faculty of art. As a member of a family who embraced art, she was very encouraged to be an artist. She has been illustrated more than 40 books since 2000 and has won several prizes such as the Award Itissalat Children's Book. She seeks humor in her work and professes a passion for making people smile or laugh whether by conversation or illustration. She now lives in Beirut.



Sahar Abdullah, She is a writer and illustrator of children's books. She graduated from the Faculty of Art Education «Art Education Division» - Helwan University in 2002. She won the State Incentive Award for Children's Drawings in 2012. She also participated in drawing in a number of Egyptian and Arab magazines, and cooperated with many children's book publishing houses.



Salma Kamal Egyptian, living in France, she is an illustrator and graphic designer since 2002. She had a Bachelor of Fine Arts in cairo in the Cartoon section and Graphic section.



Foreign rights enquiries
Hachimi Alaoui Amina

Email: yanbowalkitab@gmail.com
+212 5 22 26 56 42 / +212 6 33 32 52 16

Rue Essanaâni, quartier Bourgogne - Casablanca
www.yanbowalkitab.com
www.instagram.com/yanbowalkitab
www.facebook.com/yanbowalkitab

